

翻訳機能の利用方法について

Cách sử dụng chức năng dịch

児童クラブの電子申請フォームは日本語で作成されています。

ベトナム語で内容を理解するためにスマートフォンの自動翻訳機能をご利用ください。

Mẫu đơn đăng ký của Câu lạc bộ Jido club được tạo bằng tiếng Nhật. Để hiểu nội dung bằng tiếng Việt, hãy sử dụng chức năng dịch tự động trên điện thoại thông minh của bạn.

目次

1.アイフォンユーザー 【Safariを利用している場合】	
Người dùng iPhone 【Sử dụng Safari】	・ ・ ・ p.3
2.アイフォンユーザー 【Chromeを利用している場合】	
Người dùng iPhone 【Sử dụng Chrome】	・ ・ ・ p.7
3.Android端末ユーザー（中国製端末を含む） 【Chromeを利用している場合】	
Người dùng thiết bị Android (bao gồm các thiết bị sản xuất tại Trung Quốc) 【Sử dụng Chrome】	・ ・ ・ p.11
4.Android端末ユーザー（中国製端末を含む） 【標準ブラウザや他のブラウザを利用している場合】	
Người dùng thiết bị Android (bao gồm các thiết bị sản xuất tại Trung Quốc) 【Sử dụng trình duyệt mặc định hoặc trình duyệt khác】	・ ・ ・ p.16
5.注意点Điểm lưu ý	・ ・ ・ p.20
6.問合せ先Thông tin liên lạc	・ ・ ・ p.21

1.アイフォンユーザー【Safariを利用している場合】

1.Người dùng iPhone【Sử dụng Safari】

1.QRコード、またはURLから申請
フォームを開きます。

Mở mẫu đơn đăng ký bằng cách
quét mã QR hoặc nhập vào URL.



2. 画面の上部または下部に表示されているURLバーの左側に、翻訳アイコン（地球のアイコン「」または四角と棒のアイコン）が表示されます。

Biểu tượng dịch (biểu tượng trái đất () hoặc biểu tượng vuông và thanh) có thể hiển thị bên trái thanh URL ở phía trên hoặc dưới màn hình.



3. そのアイコンをタップし、
「ベトナム語に翻訳」を選びます。

Chạm vào biểu tượng đó và chọn
"Dịch sang tiếng Việt".



4. ページ全体が自動的に選択した言語に翻訳されます。

Toàn bộ trang sẽ tự động được dịch sang ngôn ngữ đã chọn.



2.アイフォンユーザー【Chromeを利用している場合】

2.Người dùng iPhone【Sử dụng Chrome】

1. QRコード、またはURLから申請
フォームを開きます。

Mở mẫu đơn đăng ký bằng cách quét
mã QR hoặc nhập vào URL.



2. 画面の上部または下部に表示されているURLバーの左側に、翻訳アイコンが表示されます。

Biểu tượng có thể hiển thị bên trái thanh URL ở phía trên hoặc dưới màn hình.



3. 「ベトナム語」を選択します。
Chọn " Tiếng Việt ".



4. ページ全体が自動的に選択した言語に翻訳されます。

Toàn bộ trang sẽ tự động được dịch sang ngôn ngữ đã chọn.



3.Android端末ユーザー（中国製端末を含む）【Chromeを利用している場合】

3.Người dùng thiết bị Android (bao gồm các thiết bị sản xuất tại Trung Quốc) 【Sử dụng Chrome】

1. QRコード、またはURLから申請
フォームを開きます。

Mở mẫu đơn đăng ký bằng cách
quét mã QR hoặc nhập vào URL.



2. ページが日本語で表示されると、自動で翻訳バーが画面に表示されます。

「翻訳」ボタンをタップし、ベトナム語を選択します。
ページ全体が自動的に選択した言語に翻訳されます。

Khi trang được hiển thị bằng tiếng Nhật, thanh dịch tự động sẽ hiển thị trên màn hình.

Chạm vào nút "Dịch" và chọn "Tiếng Việt".

Toàn bộ trang sẽ tự động được dịch sang ngôn ngữ đã chọn.

3.もし翻訳バーが表示されない場合は
画面右上の「⋮」をタップし、「翻訳」
を選んでください。

Nếu thanh dịch không xuất hiện, vui lòng
chạm vào ba dấu chấm ở góc trên bên
phải và chọn "Dịch".



4.画面が翻訳されます
ページが自動的に翻訳されます。
Trang sẽ được dịch tự động.



5.もしベトナム語に翻訳されない場合

画面右上の「設定」ボタン（歯車のアイコン）をタップし、「ベトナム語」を選んでください。

Nếu trang không được dịch sang tiếng Việt, bạn vui lòng chạm vào biểu tượng "Cài đặt" (biểu tượng bánh răng) ở góc trên bên phải và chọn "Tiếng Việt".



4.Android端末ユーザー（中国製端末を含む）【標準ブラウザや他のブラウザを利用している場合】

4Người dùng thiết bị Android (bao gồm các thiết bị sản xuất tại Trung Quốc) 【Sử dụng trình duyệt mặc định hoặc trình duyệt khác】

1. QRコード、またはURLから申請
フォームを開きます。

Mở mẫu đơn đăng ký bằng cách
quét mã QR hoặc nhấp vào URL.

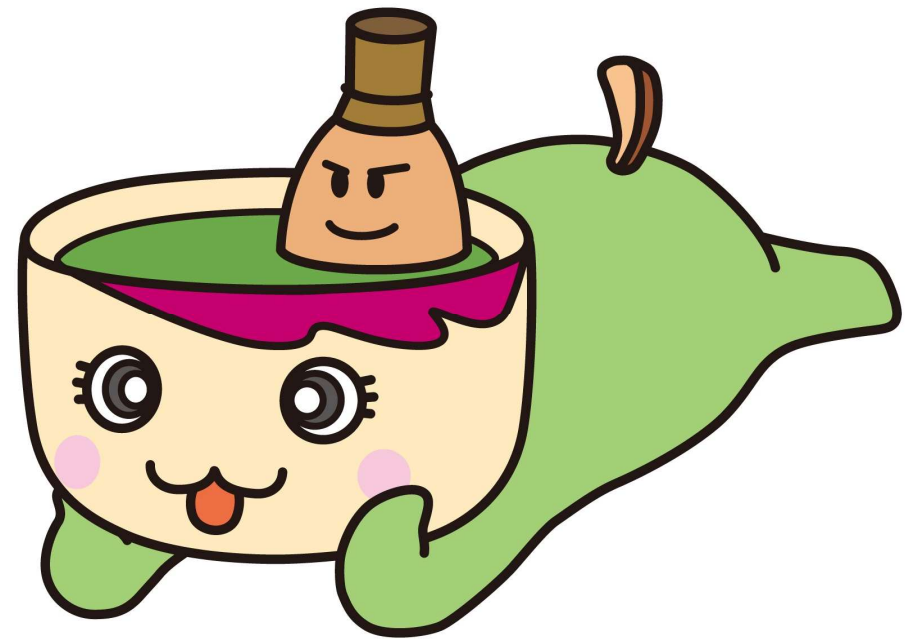


2. 画面右上のメニュー（「⋮」や「≡」など）をタップします。

Chạm vào menu góc trên bên phải màn hình (biểu tượng "⋮" hoặc "≡").



3. 「翻訳」または「ページの翻訳」の項目を選択します。
Chọn mục "Dịch" hoặc "Dịch trang".



4. ページ全体が自動的に選択した言語に翻訳されます。

Toàn bộ trang sẽ tự động được dịch sang ngôn ngữ đã chọn.



注意点 Lưu ý

- ブラウザや端末の種類によっては、翻訳機能が表示されない場合があります。
- Tùy thuộc vào loại trình duyệt và thiết bị, chức năng dịch có thể không hiển thị.
- 翻訳の精度には限界があるため、大切な内容については西尾市子育て支援課へご相談ください。
- Do độ chính xác của chức năng dịch có giới hạn, hãy kiểm tra lại các nội dung quan trọng hoặc liên hệ với bộ phận hỗ trợ nếu cần.

問合先 **Thông tin liên lạc**

西尾市子育て支援課

直通電話：0563-65-2108

Bộ phận hỗ trợ nuôi con ở tòa thị chính Nishio

SĐT trực tiếp 65 - 2108

